加商參展每屆激增

廣交會溫市設招商聯絡處

【明報專訊】第九十一屆「中國出口商品交易會」今年四月十五日在廣州盛大舉行。交易會代表團日前抵達溫哥華，進行加拿大的招商工作，同時也爲交易會加拿大招商聯絡處舉行揭幕儀式。

交易會代表團、負責交易會加拿大招商聯絡處的恆豐展貿有限公司、中國駐溫哥華總領事館和加拿大中華總商會，昨日在列治文聯合主辦「中國出口商品交易會」新聞發布會，同時在會上舉行聯絡處的揭幕儀式。政府官員、商界代表、各大商會和各界人士等，約二百多人出席。

交易會代表團團長，交易會副秘書長崔俊洪表示，交易會被外商譽爲貿易的橋樑，又由於中加兩國經貿交往日繁，加商參與的人次也逐年增加，例如第八十屆的交易會只有二百五十加商，第九十屆時已經增長到一千四百七十一人。爲了配合加國的招商工作提供相關的諮商服務，加拿大招商聯絡處便應運而生。

加拿大恆豐展貿有限公司總裁謝英榛指出，聯絡處目的是促進交易會和加國商業機構的溝通，提供交易會開幕前後的服務和交易會的最新信息。希望做到「一條龍」服務，達到「只要拿起公事包，便能前往中國做生意」的目標。

聯絡處的服務重點，包括派發交易會請帖、代辦簽證、安排交通工具和酒店、安排參加政府舉行的商務活動、提供業務協助和中國政策法規的諮詢。

「中國出口商品交易會」創始於一九五七年春季，每年分春、秋兩季在廣州舉辦，所以又稱「廣交會」。廣交會致力爲有實力的中國企業提供出口的貿易窗口，近年每屆的到會商家逾十萬人次，成交超過百億美元，享有「中國第一展」美譽。

第九十一屆交易會將分兩期舉辦，第一期由四月十五日到廿日，第二期從四月廿五日到三十日。兩期共展出八大類商品，分三十三個展區。兩期展出總面積是三十萬平方米，展位有一萬五千個。

有意參加交易會者可致電溫市固蘭湖街聯絡處查詢，電話六零四·六八三·二三二三，或傳眞：六零四·六八三·二三三六。

崔俊洪（左）、謝英榛（右）主持中國出口商品交貿會加拿大招商聯絡處揭幕禮。

金振八來溫授黑帶

【明報專訊】韓國振八合氣道創始人之一，金振八今日（周六）在列治文爲駱氏合氣道館的學生進行考試，該館師傅駱以信料會有三名學生考到黑帶。

金振八在介紹合氣道的時候表示，合氣道是韓國三大自衛術之一，其他兩個自衛術分別爲跆拳道和空手道。這三大自衛術在韓國已有三千多年歷史。合氣道不太爲人所熟悉的原因，是由於合氣道在歷史上只有皇室貴族才可以練習，不像跆拳道那樣，普羅大衆都可以練習。但現在練習合氣道的人愈來愈多了。

在談到合氣道如何影響學員的修身時，金振八說，學員通過合氣道技巧的練習有助加強自我控制的能力、不動怒、守紀律、尊重他人。他指出，隨着技術的提高，如果沒有紀律的話是不能參加練習的。在練習的時候，學員必須服從指令，逐漸地，人的氣質也隨之改變。得到黑帶以後整個人會變得更加平和，體會到錯誤使用技能的後果。

金振八表示，在練習的時候，我們時常提醒學員不可做那些事情，久而久之，人也就產生了變化。

金振八在一九七零年代曾經在香港和台灣參加演出過《大除害》，《滿洲人》和《鐵證》

金振八（右）與一學員示範合氣道自衛術

流感開始肆虐

【明報專訊】衛生人員提醒市民，「巴拿馬」型流感已在本省出現。

感染者會出現的徵狀，包括發燒、頭痛、咳、流鼻水及疲倦。到目前爲止，一些長期護理院及內陸學校出現了數宗有關病例，但溫哥華沿岸衛生局首席醫務官布法域(John Blatherwick)稱，他預料未來數周，會有更多感染的病例。

兒童及長者是感染的高危人士。布法域指出，在去年十月及十一月接受了疫苗注射的人士，將會受到保護，故此毋須再次注射疫苗。他續道，其他人也可以前往接受注射，但需要兩星期才可以產生抗體。

卑詩兒童醫院兒科醫生芬利(Jane Finlay)建議孩童接受流感疫苗注射，因爲孩童屬於感染的高危一群。加拿大，每年約有五千人死於與流感有關的疾病。

溫水族館海豚 Whitewings 暴

（溫哥華二十五日加新社電）在溫哥華水族館內受到大人小孩喜愛的海豚Whitewings已死去。

該水族館獸醫赫夫(David Huff）稱，於該水族館居住了三十年的Whitewings在接受了一項例行程序，讓有關的工作人員從牠的胃部取走諸如石塊、松果及貝殼的物體後，在周四晚突然心跳停頓後死去。

赫夫指出，上述的程序從未引起過大的併發症。

Whitewings在一九七一年由加州的太平洋海洋世界中「移居」溫哥華水族館。

馬來西亞華僑發明

新省油催化劑登陸大溫

【明報專訊】在關注環保的前提下，節省燃油是一個受關注的問題。一種油分子離子分解劑名爲「大力油」的產品，最近也介紹到溫哥華。據悉這種產品可以節省燃油，達到環保效果。

該產品代理人曹才安指出，「大力油」是一種油分子離子分解劑，利用離子分解原理而製成。該產品在一九九八年日內瓦第二十六屆國際新發明的新科技及新產品展覽會中獲得金牌。此項發明利用了植物油所含的一種催化劑來分解汽油中的大分子，使大分子變成小分子，容易被引擎燃燒，從而達到節省燃油、降低噪音及環保效果。

據介紹，燃油在引擎的燃燒率只有百分之七十至百分之七十五左右，剩餘的部分則由排氣管排出，所以人們常嗅到燃油的氣味，這是燃油沒有充分燃燒的結果。

加入分解劑後，燃油中的油分子將產生離子分一解作用，使分子排列均勻，增加油分子與氧氣接觸的面積，以達到燃燒的最佳效果，從而達到最大的輸出功率，使引擎力量增強，並能降低燃油的消耗量。

據曹才安講，這一產品的發明者是現年七十八歲的馬來西亞華僑黃啓明。目前，行銷中國、英國、紐西蘭及澳洲等國家。

僑團下周五悼鄭天華

【明報專訊】加拿大首位華裔聯邦國會議員鄭天華日前與世長辭，享年七十七歲。爲悼念這位曾爲華裔加人爭取公民投票權及平等地位的先賢，溫哥華中華會館、加拿大華裔退伍軍人會、大溫哥華中華文化中心、中僑互助會、溫哥華華埠商會、鄭榮陽總堂及恩平總會館，聯合組成「前國會議員鄭律師天華先生追悼會籌委小組」，並將追悼會訂於二月一日（星期五）上午十一時至下午十二時十五分，在大溫哥華中華文化中心（片打東街五十號）舉行。

屆時，三級政府官員、社會賢達以及各界僑領將會出席，向鄭天華致最後敬意，並廣邀各界撥冗參加。

籌委小組更擬於一月三十一日在《明報》、《星島日報》刊登悼文，費用爲個人十五元、夫婦二十元、商號及團體卅五元。各界如欲參與，請於一月廿九日中午十二時前，致電六零四·六五八·八八五零或六零四·六五八·八八七二，與大溫哥華中華文化中心胡先生聯絡。

追悼會懇辭花圈，如蒙賜贈帛金或參與刊登悼文，支票抬頭請寫：Tribute to Douglas Jung Committee，並請於二月一日前交到大溫哥華中華文化中心（片打東街五十號）。

香港仔中心與衆同賀新年

【明報專訊】列治文香港仔中心將舉行一連串送蛇迎馬賀歲節目，將中國過年文化及特色推介給其他族裔。

一月卅一日起在香港仔中心消費，可獲贈馬年揮春一張。

揮春以中國「福」字爲主圖，並加插以英語簡介中國曆法、十二生肖年份及所屬性格、紅紙揮春的用途等。鼓勵市民將揮春轉贈「英語」朋友、同事或鄰居，增加他們認識中國過年文化之興趣。

二月八日至十二日有年宵花市及攤位，方便市民購年貨；二月十一日（年三十晚）晚上九時卅分開始，設於正大堂的表演台，邀請得多個團體演出，包括：列治文市議員麥樂田（Bill McNulty）穿上中國財神服飾大派利是、「庇詩中樂團」十四人演奏中國東北過年民樂及喇吶合奏、大提琴師林士琦演繹狄士尼電影《花木蘭》及《獅子王》等樂曲、楊楊領銜跳出「（傣族舞）美麗的孔雀」、「溫哥華楊小花民族舞蹈學院」舞蹈形式介紹「中國其中十五個少數民族服飾穿戴藝術」、「溫麗莎粵劇之友會」演繹新版《游龍戲鳳》、「國韻合唱團」合唱國粵語歌曲、加拿大中文歌曲創作賽冠軍張瑞獻唱得獎曲《放飛的風箏放飛的心》及中國流行廣告曲《步步高》、加西中國國術總旗下「劍風體育會」演出「五獅上樓台」。

大會在表演期間，每二十分鐘進行「免費大抽獎」，共送出「馬年生肖紀念金幣」共三十多枚。

二月十六日（年初五）上午十一時在戶外停車場舉行「八醒獅伴六十呎金龍匯演」，及武術表演。

以上活動及表演節目皆免費入場。

如欲查詢，可於辦公時間內致電（六零四）二七三·一二三四內線一一五或瀏覽中英文網頁 www.aberdeencentre.com。

訂　正

昨日A10版當值議員張杏芳專欄中，內文「政府在二零零三至二零零四年度將出現二十八億元的結構性赤字」，應爲三十八億元之誤。謹此致歉。

11月8日 七合彩中獎號碼

特別號碼 14

LOTTO SUPER 7

8 15 24 26 37 40 44

幸運寶號碼：21,23,48,96

中獎號碼以彩票局正式紀錄爲準；查詢可電音頻電話：604-299-9000 再按 5686(英語)